

Oświadczenie o zachowanie poufności

Non-disclosure statement

Oświadczenie o zachowanie poufności zostało złożone przez:

This non-disclosure statement of:

z siedzibą w _____ (Potencjalny Inwestor) wobec Powszechnej Kasy Oszczędności Banku Polskiego S.A. z siedzibą w Warszawie (Bank) w związku z zainteresowaniem transakcją polegającą na nabyciu przez fundusz sekurytyzacyjny reprezentowany przez Potencjalnego Inwestora (Fundusz) portfeli wierzytelności Banku (wobec osób fizycznych oraz przedsiębiorców (w tym firm i przedsiębiorstw) a także spółek prawa handlowego o wartości nominalnej ok. 470 milionów zł (Portfele) zgodnie z art. 92a Prawa bankowego (Transakcja).

with its registered office in _____ (Potential Investor) is given to Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski S.A. with its registered office in Warsaw (Bank) in connection with the Potential Investor's interest in the acquisition of portfolios of the Bank's credit receivables (owed by individuals and businesses (including companies and enterprises)) with a nominal value of approx. PLN 0,47 billion (Portfolios) by a securitization fund represented by the Potential Investor (Fund) in accordance with Article 92a of the Banking Law (Transaction).

1 Przekazanie informacji

- 1.1 W związku z Transakcją Potencjalny Inwestor otrzyma od Banku informacje i dokumenty dotyczące Portfeli, w celu oceny możliwości złożenia wiążącej oferty na zakup Portfeli oraz wyceny wierzytelności wchodzących w skład Portfeli.
- 1.2 Powyższe informacje i dokumenty zostaną udostępnione Potencjalnemu Inwestorowi pod warunkiem złożenia przez niego na piśmie oświadczenia o zachowanie poufności (Oświadczenie o Poufności).

1 Disclosure of information

- 1.1 In connection with the Transaction the Potential Investor shall be provided by the Bank with information and documents concerning the Portfolios in order to assess the possibility of submitting a binding offer to purchase the Portfolios and to assess the value of the receivables comprising the Portfolios.
- 1.2 The said information and documents shall be furnished to the Potential Investor provided that it gives this confidentiality statement in writing (Confidentiality Statement).

2 Informacje Poufne

- 2.1 Wszystkie informacje i dokumenty, które zostaną udostępniane Potencjalnemu Inwestorowi, Funduszowi lub ich doradcom i pełnomocnikom (Podmiot Otrzymujący Informacje) przez Bank, stanowią Informacje Poufne w rozumieniu Oświadczenia o Poufności.
- 2.2 Informacjami Poufnymi nie są informacje, które:

2 Confidential Information

- 2.1 Any and all information and documents furnished to the Potential Investor, the Fund or their advisors and attorneys-in-fact (Receiving Party) by the Bank, shall constitute Confidential Information within the meaning of this Confidentiality Statement.
- 2.2 Confidential Information shall not include information that:

- | | |
|--|--|
| <p>(a) stanowią lub staną się informacjami publicznie znanymi, z wyłączeniem przypadku naruszenia przez Podmiot Otrzymujący Informacje postanowień Oświadczenia o Poufności, lub</p> <p>(b) w chwili ich udostępnienia przez Bank Informacje będą oznaczone na piśmie jako niestanowiące informacji poufnych, lub</p> <p>(c) będą znane któremukolwiek podmiotowi Otrzymującemu Informacje przed datą ich udostępnienia zgodnie z par. 2.1 powyżej lub zostaną pozyskane przez ten podmiot w sposób zgodny z prawem po tej dacie ze źródła, które, według wiedzy tego Podmiotu Otrzymującego Informacje, nie jest powiązane z Bankiem, pod warunkiem, że, w obu przypadkach, według wiedzy tego Podmiotu Otrzymującego Informacje, nie zostały pozyskane z naruszeniem jakiegokolwiek zobowiązania do zachowania poufności, lub w inny sposób takim zobowiązaniu nie podlegają.</p> <p>2.3 Potencjalny Inwestor przyjmuje do wiadomości, że Informacje Poufne zawierają informacje objęte tajemnicą bankową w rozumieniu ustawy - Prawo bankowe. Informacje te zostaną ujawnione Podmiotom Otrzymującym Informacje na podstawie art. 104 ust. 2 pkt 4 i 5 Prawa bankowego.</p> <p>2.4 Ponadto, Potencjalny Inwestor przyjmuje do wiadomości, że informacje związane z Transakcją, a w szczególności z rozpoczęciem rozmów między Bankiem a Potencjalnym Inwestorem lub Funduszem zmierzających do zawarcia umowy przelewu wierzytelności na rzecz Funduszu, mogą mieć charakter informacji poufnych w rozumieniu ustawy o obrocie instrumentami finansowymi.</p> | <p>(a) is or becomes publicly available, except where the Receiving Party breaches the provisions of this Confidentiality Statement; or</p> <p>(b) upon its furnishing by the Bank will be identified in writing as non-confidential information; or</p> <p>(c) will be known to any of the Receiving Parties prior to the date of its furnishing in accordance with clause 2.1 above or will be lawfully obtained by such party after such date from a source which, to a given Receiving Party's knowledge, is not related to the Bank, provided that in both instances, to such Receiving Party's knowledge, it was not obtained in breach of any confidentiality undertaking, or is not subject to such undertaking in any other manner.</p> <p>2.3 The Potential Investor acknowledges the fact that Confidential Information includes information protected by bank secrecy within the meaning of the Banking Law. Such information shall be disclosed to the Receiving Parties based on Article 104 sec. 2 item 4 i 5 of the Banking Law.</p> <p>2.4 The Potential Investor additionally acknowledges that information concerning the Transaction, especially concerning the commencement of talks between the Bank and the Potential Investor or the Fund leading up to the execution of the agreement for the transfer of receivables to the Fund, may constitute confidential information with the meaning of the Act on Trading in Financial Instruments.</p> |
|--|--|

3 Zobowiązania Potencjalnego Inwestora

3 Covenant's of the Potential Investor

3.1 Potencjalny Inwestor zobowiązuje się, że każdy Podmiot Otrzymujący Informacje:

3.1 The Potential Investor covenants that each Receiving Party:

(a) będzie wykorzystywał Informacje

(a) shall use Confidential Information

2

6 sierpnia 2021 r.

- Poufne wyłącznie w celu oceny możliwości złożenia wiążącej oferty na zakup Portfeli oraz wyceny wierzitelności wchodzących w skład Portfeli;
- (b) będzie utrzymywał Informacje Poufne w tajemnicy;
- (c) nie będzie ujawniał Informacji Poufnych jakimkolwiek osobom trzecim, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w par. 3.2;
- (d) nie będzie kopiował Informacji Poufnych w jakiejkolwiek formie, chyba że skopiowanie Informacji Poufnych będzie konieczne do ujawnienia Informacji Poufnych w przypadkach dozwolonych na podstawie par. 3.2;
- (e) będzie przechowywał Informacje Poufne w sposób chroniący przed dostępem osób nieuprawnionych; oraz
- (f) zawiadomi Bank o każdym przypadku ujawnienia lub próby ujawnienia Informacji Poufnych wbrew postanowieniom Oświadczenia o Poufności.
- 3.2 Informacje Poufne mogą być ujawniane:
- (a) pozostałym Podmiotom Otrzymującym Informacje oraz innym doradcom Potencjalnego Inwestora lub Funduszu, przedstawicielom, pracownikom oraz podmiotom powiązanym, jeśli ujawnienie to jest niezbędne do oceny możliwości realizacji Transakcji pod warunkiem, że takie osoby zostaną poinformowane o poufnym charakterze otrzymywanych Informacji Poufnych i zobowiążą się do ich zachowania w tajemnicy;
- (b) jeżeli ujawnienie tych Informacji Poufnych jest bezwzględnie wymagane na podstawie przepisów prawa właściwego dla danego Podmiotu Otrzymującego Informacje; lub
- (c) za pisemną zgodą Banku.
- solely for the purpose of assessing the possibility of submitting a binding offer to purchase the Portfolios and of assessing the value of the receivables comprising the Portfolios;
- (b) shall keep the Confidential Information secret;
- (c) shall not disclose the Confidential Information to any third parties, save for instances referred to in clause 3.2;
- (d) shall not copy the Confidential Information in any form whatsoever, unless such copying of Confidential Information shall be necessary for its disclosure in instances permitted under clause 3.2;
- (e) shall store the Confidential Information in a manner preventing authorized access thereto; and
- (f) shall notify the Bank of each and every disclosure or attempted disclosure of the Confidential Information in breach of the provisions of this Confidentiality Statement.
- 3.2 Confidential Information may be disclosed
- (a) to other Receiving Parties and other advisors of the Potential Investor or Fund, representatives, employees or affiliates, if such disclosure is necessary for the assessment of the Transaction's feasibility, provided that such persons shall be notified about the confidential nature of the Confidential Information and that they undertake to keep such information secret;
- (b) if the disclosure of such Confidential Information is mandatory under the provisions of law applicable to a given Receiving Party; or
- (c) upon the Bank's written consent.

4 Odpowiedzialność

Potencjalny Inwestor ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek naruszenie postanowień Oświadczenia o Poufności przez niego lub

4 Liability

The Potential Investor shall be liable for any breaches of the provisions of this Confidentiality Statement, whether by it or any

którykolwiek inny Podmiot Otrzymujący Informacje, jego doradców, przedstawicieli i pracowników, na zasadach ogólnych wynikających z polskiego prawa.

other Receiving Party, its advisors, representatives or employees, in accordance with general principles of Polish law.

5 Niezależne podejmowanie decyzji

5.1 Potencjalny Inwestor oświadcza, że samodzielnie podejmie decyzję w sprawie ewentualnego zawarcia Transakcji, kierując się własnym osądem i opinią wybranych przez siebie doradców. Potencjalny Inwestor nie będzie traktował żadnych informacji (pisemnych ani ustnych) otrzymanych od Banku jako porady inwestycyjnej lub rekomendacji dotyczącej zawarcia Transakcji. Żadne informacje (pisemne ani ustne) otrzymane od Banku nie zostaną uznane za zapewnienie lub gwarancję ze strony Banku co do oczekiwań Potencjalnego Inwestora w związku z Transakcją.

5.2 Potencjalny Inwestor oświadcza, że posiada wystarczające zasoby i wiedzę do oceny Transakcji.

5.3 Potencjalny Inwestor oświadcza, że Bank nie jest jego doradcą w związku z potencjalną Transakcją.

6 Brak oświadczeń lub zapewnień

6.1 Jeżeli nie zostanie to wyraźnie wskazane w którejkolwiek Informacji Poufnej, żadne z Informacji Poufnych nie powinny być rozumiane jako oświadczenia lub zapewnienia ze strony Banku.

6.2 W najszerszym prawnie dopuszczalnym zakresie wszelka ewentualna odpowiedzialność Banku wobec któregoś Podmiotu Otrzymującego Informacje w związku z Informacjami Poufnymi jest niniejszym wyłączona.

7 Brak przeniesienia praw autorskich

Udostępnienie którejkolwiek Informacji Poufnej nie powinno być rozumiane jako przeniesienie praw autorskich lub pokrewnych, ani udzielenie licencji przez Bank.

5 Non-reliance

5.1 The Potential Investor represents that it will make its own independent decision as to its potential entry into the Transaction based on its own judgement and advice from such advisers as it deems necessary. The Potential Investor shall not treat any information (written or oral) received from the Bank as investment advice or a recommendation as to its entry into the Transaction. No information (written or oral) received from the Bank shall be deemed to be an assurance or guarantee by the Bank with respect to the expectations of the Potential Investor in connection with the Transaction.

5.2 The Potential Investor represents that it has sufficient resources and knowledge required to assess the merits of the Transaction.

5.3 The Potential Investor represents that the Bank is not acting as its advisor in respect of the potential Transaction.

6 No representation or warranty

6.1 No Confidential Information should be construed as a representation or warranty by the Bank, unless clearly marked as such.

6.2 To the fullest extent permitted by law, the potential liability of the Bank toward any Receiving Party in respect of the Confidential Information shall be excluded.

7 No transfer of copyrights

No disclosure of Confidential Information should be construed as the transfer of copyrights or neighbouring rights, or the grant of a licence by the Bank.

8 Postanowienia końcowe

- 8.1 Nieważność lub bezskuteczność któregokolwiek z postanowień Oświadczenia o Poufności nie powoduje nieważności lub bezskuteczności Oświadczenia o Poufności ani pozostałych jego postanowień.
- 8.2 Oświadczenie o Poufności obowiązuje od daty jego podpisania przez Potencjalnego Inwestora, bez ograniczenia czasowego.
- 8.3 Oświadczenia o Poufności podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim powinno być interpretowane.
- 8.4 Potencjalny Inwestor i Bank dołożą wszelkich starań w celu polubownego rozwiązania potencjalnego sporu wynikającego lub związanego z Oświadczeniem o Poufności. W przypadku nieosiągnięcia przez Potencjalnego Inwestora i Bank polubownego rozwiązania sporu w terminie jednego (1) miesiąca, sądem właściwym dla rozstrzygnięcia sporu będzie sąd powszechny w Warszawie.
- 8.5 Oświadczenie o Poufności zostało sporządzone w dwóch wersjach językowych: polskiej i angielskiej. W razie rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi pierwszeństwo ma wersja polska.
- 8.6 Oświadczenie o Poufności stanowi wyłączne i jedyne porozumienie pomiędzy Bankiem i Potencjalnym Inwestorem w przedmiocie w nim określonym i zastępuje i anuluje wszelkie wcześniejsze umowy, negocjacje, zobowiązania i oświadczenia w zakresie określonym Oświadczeniem o Poufności.

8 Miscellaneous

- 8.1 The invalidity or ineffectiveness of any provision of this Confidentiality Statement shall not result in the invalidity or ineffectiveness of this Confidentiality Statement or the other provisions hereof.
- 8.2 This Confidentiality Statement shall come into effect on the date of its signing by the Potential Investor and shall continue in full force and effect for an unlimited period of time.
- 8.3 This Confidentiality Statement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Poland.
- 8.4 The Potential Investor and the Bank shall make all efforts to amicably settle any dispute arising out of or related to this Confidentiality Statement. Should the Potential Investor and the Bank fail to amicably resolve a given dispute within one (1) month, such dispute shall be resolved by the court relevant in Warsaw.
- 8.5 This Confidentiality Statement has been executed in two language versions: Polish and English. In case of any discrepancy between two versions Polish version shall prevail.
- 8.6 This Confidentiality Statement constitutes the sole understanding between the Bank and the Potential Investor in respect of the subject matter hereof and replaces and overrules any and all earlier agreements, negotiations, undertakings and representations in respect of the subject matter covered by this Confidentiality Statement.

Podpisy /Signatures

w imieniu i na rzecz Potencjalnego Inwestora /for and on behalf of the Potential Investor



